

ПАНОРАМА

ПРАВИЛА ГРИ





Роса виблискує на траві, долина оповита
легким серпанком, а гори відлучують
ревіння самотнього лося. Ви вирушаєте в
нічний похід із вірним фотоапаратом у руці,
сподіваючись зберегти на пам'ять краєвиди
цього прекрасного віддаленого місця.

Мета Гри

Під час гри ви будете вибирати карти, щоб додати їх до панорами. Наприкінці гри карти принесуть переможні очки відповідно до їхнього взаємозв'язку з іншими картами. Ви також отримаєте очки за виграні нагороди. Перемагає гравець із найбільшою кількістю очок.

Компоненти Гри



Жетон Першого
гравця



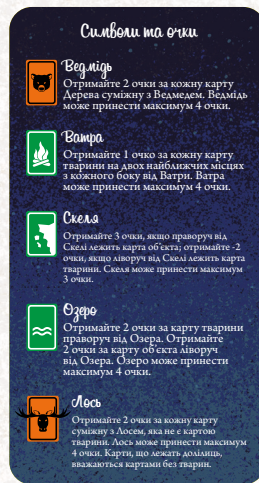
10 плиток Нагорода



58 карт Світанку



58 карт Сутінок



Карта-пам'ятка



Карта Перемоги

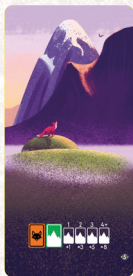
Підготовка до гри

У цьому розділі описано підготовку до гри для 3-6 гравців. Варіанти підготовки для соло-гри, або гри удвох див. у відповідних розділах (с. 12-14).

Кожна гра складається з 2 фаз: у першій використовується колода Сутінків, у другій – Світанку.



Сутінки



Світанок

Виберіть відповідну колоду (Сутінки або Світанок) для фази.

Для гри із 4 або менше гравцями приберіть із колоди всі карти, призначені для 5 і 6 гравців. Для гри з 5 гравцями приберіть карти для 6 гравців.

5 5 гравців

6 6 гравців

Для гри із 6 гравцями використовуйте всю колоду. Перетасуйте колоду карт, з якими ви гратимете.

Роздайте долілиць карти з колоди кожному гравцеві залежно від кількості гравців:

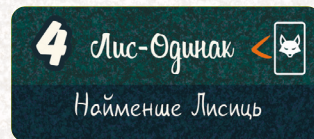
Кількість гравців	3	4	5	6
Кількість карт	12	10	9	9

Першим гравцем стає той, хто останнім бачив дику тварину. Цей гравець кладе жетон Першого гравця перед собою.



Перемішайте долілиць плитку Нагород.

Покладіть горілиць 4 плитку Нагород посеред столу. Інші плитку Нагород покладіть назад у коробку; вони не знадобляться в цій грі.



Ігровий

Кожна гра проходить у дві фази, у першій використовується колода Сутінків, у другій – колода Світанку. Упродовж кожної фази кожен гравець складатиме дві панорами разом зі своїми сусідами. Наприкінці гри кожен гравець отримує очки за обидві панорами.

Виконайте підготовку колоди Сутінків і зіграйте фазу, дотримуючись правил гри в цьому розділі. Потім зробіть те саме для колоди Світанку. Коли закінчите, підрахуйте очки, щоб визначити переможця! Докладніше в розділі Підрахунок очок і Перемога.

Фази складаються з раундів, під час яких виконуються такі кроки:

1. Одночасно всі гравці переглядають карти на руці, вибирають одну карту, яку хочуть зіграти, і кладуть її долілиць перед собою. Притримайте решту карт, поки інші гравці вирішують.

2. Після того, як усі гравці вибрали карти, перший гравець кладе обрану карту горілиць у панораму ліворуч або праворуч від себе. Якщо це перший раунд, то ця карта стає першою картою в панорамі.

3. Кожен гравець у порядку за годинниковою стрілкою кладе свою карту горілиць у панораму ліворуч або праворуч.

✴ Якщо в панорамі вже є карта (карти), покладіть карту поруч із нею (ними), щоби продовжити панораму. Як розміщувати карти, дивіться нижче.

Покладіть карту ліворуч або праворуч від карт у панорамі на ваш вибір



🦊 Якщо ви не можете розмістити обрану карту, ви маєте покласти її долілиць в один із кінців панорами ліворуч або праворуч від себе.

4. Після того, як усі гравці поклали рівно одну карту, передайте карти з руки гравцеві ліворуч (за годинниковою стрілкою). Тепер у кожного гравця нові карти на руці. Перший гравець передає жетон Першого гравця разом зі своїми картами гравцеві ліворуч. Цей гравець стає першим гравцем, і так починається новий раунд.

5. Якщо це фаза Сутінок, то після того, як усі зіграли останні карти з руки, відсуньте панорами, щоб звільнити місце для нових панорам. Продовжте гру фазою Світанку. Якщо це фаза Світанку, то після того, як усі зіграли останні карти з руки, гра закінчується (див. Підрахунок очок і Перемога).

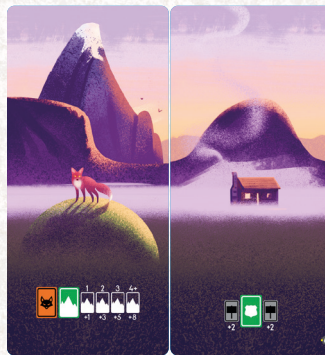
Розміщення Карт

🦊 Ви складаєте панорами разом із гравцями, які сидять безпосередньо біля вас. Наприкінці гри ви отримуєте очки за кожну з панорам, які ви склали.

🦊 Спочатку ви обираєте куди покласти карту – ліворуч або праворуч від себе; потім ви кладете карту в один із кінців обраної панорами.

🦊 Висота ландшафту на тлі має збігатися, коли ви кладете нову карту.

🦊 У панорамі може бути лише 1 місяць або 1 сонце.



Правильне розміщення



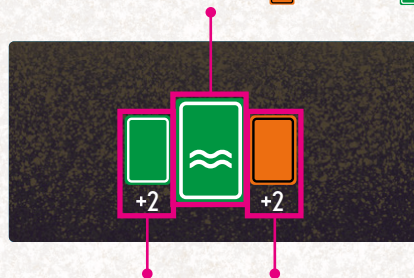
Неправильне

🦊 Якщо карту можна покласти горілиць, ви мусите покласти її горілиць. Якщо ви не можете розмістити обрану карту, ви мусите покласти її **долілиць** у панораму на вибір. Карту долілиць можна покласти поруч із будь-якою картою. *Будь-яку карту можна покласти поруч із картою, що лежить долілиць у панорамі.*

🦊 Карти приносять очки залежно від їхніх символів, а не ілюстрацій. Наприклад, карти Дерев мають лише один символ Дерева, незалежно від кількості дерев на ілюстрації. Так само, усі карти Північної заграви рівні, незалежно від інтенсивності заграви на ілюстрації.

🦊 Очки, які може принести карта, визначаються символами на цій карті (див. Підрахунок очок і Перемога).

Великий символ (символи) у центрі показує, що зображено на цій карті. Це може бути **тварина** 🐾, **об'єкт** 🏠 або й те, й інше.



Маленькі символи з обох боків вказують на те, як ця карта приносить очки (див. Підрахунок очок і Перемога).



Приклад: Карта Скелі посередині приносить 3 очки за карту Місяця (об'єкт) праворуч, і вона не отримує штраф -2 очки, тому що на карті ліворуч немає тварин.



Приклад: Карта Північної заграви не приносить очок, оскільки обабіч неї немає інших карт Заграви.

Підрахунок очок і Перемога

4

Лис-Одинок



Найменше Лисиць

Нагороду отримують
усі панорами, які
відповідають її вимогам.
Цю Нагороду отримує
панорама (панорами) з
найменшою кількістю
лисиць. Докладніше в
розділі Нагороди.

У кожного гравця буде чотири панорами (2 в кожній фазі) для підрахунку очок. Див. винятки в правилах для соло-гри та гри удвох.

Перед початком підрахунку очок перегляньте всі плитки Нагород на столі. Зарахуйте Нагороди відповідним панорамам. *У випадку нічиєї, кожна з панорам, що відповідає вимогам Нагороди, отримує очки за неї.*

Кожен гравець додає очки за панорами Сутінок і Світанку ліворуч від себе й очки за панорами Сутінок і Світанку праворуч від себе, щоб отримати фінальний результат. Використовуйте правила підрахунку очок на наступних сторінках, щоб оцінити панорами. Не забудьте додати додаткові очки за будь-які Нагороди, які отримали ваші панорами!

Гравець із найбільшою кількістю очок перемагає!

Нагороди



Праліс

5 очок за панораму з найбільшою кількістю Дерев.



Неповторність

6 очок за панораму без повторень об'єктів.



Друг Лисиць

5 очок за панораму з найбільшою кількістю Лисиць.



Натураліст

3 очки за панораму з найбільшою кількістю *природних* об'єктів (не включає Оглядову Вежу, Ватру, Пост Лісника).

Очки

4

Широкий Кут



Найдовша Панорама

Вимога



Широкий Кут

4 очки за найдовшу панораму.



Дика Природа

6 очок за панораму, де на кожній карті є тварина.



У Фокусі

6 очок за найкоротшу панораму.



Полонина

4 очки за панораму з найменшою кількістю Дерев.



Самотний Лис

4 очки за панораму з найменшою кількістю Лисиць.



Орлине Око

3 очки за панораму з найбільшою кількістю Оглядових Веж.

Символи та Підрахунок очок



Ведмідь



Отримайте 2 очки за кожну карту Древа суміжну з Ведмедем. Ведмідь може принести максимум 4 очки.



Ватра

Отримайте 1 очко за кожну карту тварини, що лежить на двох найближчих місцях з кожного боку від Ватри. Ватра може принести максимум 4 очки.



Скеля

Отримайте 3 очки, якщо праворуч від Скелі першою лежить карта об'єкта; отримайте -2 очки, якщо ліворуч від Скелі першою лежить карта тварини. Скеля може принести максимум 3 очки.



Озеро

Отримайте 2 очки, якщо праворуч від Озера першою лежить карта тварини. Отримайте 2 очки, якщо ліворуч від Озера першою лежить карта об'єкта. Озеро може принести максимум 4 очки.



Місяць

У панорамі може бути лише 1 Місяць. Отримайте 2 очки.



Лось

Отримайте 2 очки за кожну карту суміжну з Лосем, яка не є картою тварини. Лось може принести максимум 4 очки. Карти, що лежать долілиць, вважаються картами без тварин.



Гора

Отримайте очки, залежно від кількості Гір у вашій панорамі. За 1 Гору отримайте 1 очко, за 2 – 3 очки, за 3 – 5 очок, за 4 – 8 очок. Гори не обов'язково мають бути поруч одна з одною.



Північна Заграва

Отримайте 3 очки за кожну пару суміжних Заграв. Одну карту можна використати у двох парах. Тому, якщо є 3 суміжні карти Заграви, вони вважаються 2 парами та приносять 6 очок.



Пост Лісника

Отримайте 2 очки за кожен знак (карту долілиць) суміжний із Постом Лісника. Пост може принести максимум 4 очки.



Оглядова Вежа

Отримайте 1 очко за кожну карту певного типу на вказаних місцях. Оглядова Вежа може принести максимум 4 очки.



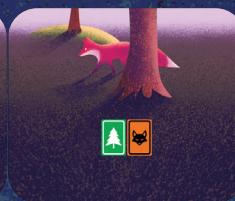
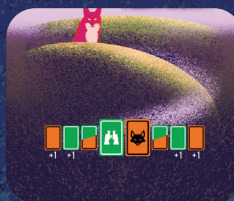
Сонце

У панорамі може бути лише 1 Сонце. Отримайте 1 очко за кожну пару карт, які лежать ліворуч від нього. Якщо ліворуч лежить 4 карти, Сонце приносить 2 очки, якщо 9 карт – 4 очки.



Лисиці та Дерева

Кarti Лисиць і Дерев не приносять очки, але можуть комбiнуватися з iншими картами.



Оглядова Вежа (крайня зліва) приносить 2 очки за карти Дерев та Лося. Символ Лисиці на карті Оглядової Вежі не приносить жодних очок. Першою ліворуч від Оглядової Вежі може лежати будь-яка карта , але вона не приносить жодних очок.

Варіант Гри Удвох

Гра для двох гравців проходить дещо по-іншому. Кожен гравець складає тільки одну панораму в кожній із фаз.

Підготовка до гри

Починаючи з колоди Сутінків, приберіть усі карти, призначені для 5 і 6 гравців, і перетасуйте решту карт.

5 5 гравців

6 6 гравців

Роздайте 1 карту кожному гравцеві. Покладіть цю карту перед собою горілиць – це перша карта панорами.

Покладіть колоду долілиць і розкрийте з неї 3 карти, поклавши їх горілиць посеред столу.

Дайте жетон Першого гравця тому, хто останнім бачив дику тварину.

Примітка: Нагороди не використовуються в цьому варіанті гри.



Колода



Початковий набір із 3 доступних карт...



...більше карт додаватиметься впродовж гри.



Ігролад

Перший гравець обирає одну з карт, що лежать горілиць, і додає її до своєї панорами.

Потім другий гравець:

- 🦊 Крок 1: Вибирає одну з карт горілиць, що залишилися, і додає її до своєї панорами.
- 🦊 Крок 2: Розкриває ще 3 карти з колоди й кладе їх горілиць посеред столу.
- 🦊 Крок 3: Бере жетон Першого гравця (це змінює початкового гравця).

Повторюйте хід першого і другого гравців, чергуючи першого гравця в кожному раунді, поки в кожного гравця не буде 10 карт у панорамі.

Підрахунок очок відбувається як зазвичай; гравці оцінюють лише свою панораму (див. Підрахунок очок і Перемога).

Упродовж гри гравцям буде доступно все більше карт для вибору! Карти розміщуються в панорамі як зазвичай (див. Ігролад). Якщо немає карт, які ви могли б додати до панорами, натомість виберіть одну з карт і розмістіть її долілиць.

Коли ви завершите фазу Сутінків, поміняйте колоду й повторіть те саме з колодою Світанку.

Додайте очки за фазу Сутінків і фазу Світанку. Гравець із найбільшою кількістю очок перемагає!

Соло-гра

Підготовка до гри:

Починаючи з колоди Сутінків, приберіть усі карти, призначені для 5 і 6 гравців, і перетасуйте решту карт.

 5 гравців

 6 гравців

Покладіть 1 карту перед собою горілиць – це перша карта панорами.

Покладіть колоду долілиць і розкрийте з неї 2 карти, поклавши їх горілиць посеред столу.

Примітка: Нагороди не використовуються в цьому варіанті гри.

Ігролад:

 Крок 1: Виберіть одну з карт горілиць і додайте її до панорами.

 Крок 2: Розкрийте ще 2 карти з колоди й покладіть їх горілиць посеред столу.

Повторюйте ці 2 кроки, поки у вас не буде 10 карт у панорамі.

Підрахунок очок відбувається як зазвичай (див. Підрахунок очок і Перемога).

Упродовж гри вам буде доступно все більше карт для вибору! Карти розміщуються в панорамі як зазвичай (див. Ігролад). Якщо немає карт, які ви могли б додати до панорами, натомість виберіть одну з карт і розмістіть її долілиць.

Коли ви завершите фазу Сутінків, поміняйте колоду й повторіть те саме з колодою Світанку. Додайте очки за фазу Сутінків і фазу Світанку та оцініть наскільки добре ви впоралися!

Над грою працювали

Дизайн: Алекс Віннтер
Розробка: Денн Мей, Деніел Яррінгтон, Тім Шюц
Ілюстрації: Денн Мей
Графічний Дизайн: Алекс Віннтер, Денн Мей
Ігровий Продюсер: Скай Вокер
Редактор правил: Петра Шлунк
Виробництво: Тім Шюц, Джаред Ганнусіо
Виконавчий Продюсер і Видавець: Деніел Яррінгтон

Українська локалізація:

Керівник Проєкту: Михайло Мокляк
Редагування: Яна Мокляк
Переклад: Дарина Сауленко
Дизайн і Верстка:
Вікторія Погоріла та Інна Погоріла



є власністю Tabletop Tycoon, Inc.



© 2024 Tabletop Tycoon, Inc.



